

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 51 (1937)

Artikel: Bibliotecas romontschas en Svizzeria
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-207469>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

B. Bibliotecas romontschas en Svizzer

1. La collecziun romontscha ella biblioteca nazionale a Bern

Igl ei segiramein negin luxus, sche la biblioteca nazionale a Bern, che ha per pensum de rimnar tut la litt. svizzer, ha era, tschun minutas avon las dudisch, patertgau vid la litteratura dil sulet lungatg mo svizzer.

Quella collecziun ei giuvna, mo cuntegn alla finala tuttina in brav tschuat litt. retoromontscha, principalmein litteratura sursilvana; secapescha, fa la litt. officiala e la nova enumma, ora il grond pèl de quei ladretsch federal.

Il cuntegn de quella ei, approximativamein, il sequent:

1. Litt. eng.: 1552—1600 = 4; 1600—1700 = 51; 1700—1800 = 64; 1800—1930 = 325.

2. Litt. sursilvana: 1600—1700 = 47; 1700—1800 = 129; 1800—1930 = 422.

Stampads engiadines = 444; stampads sursilvans 598; total = 1042 artechels.

Raritats sesanflan a Bern denter quels varga 1000 artechels mo 21. Duas dateschan da 1600—1700; sis denter 1700—1800; e tredisch denter 1800—1930.

Cheutier vegnan aunc las differentas periodicas — buca tuttas — e zatgei schurnalistica, mo buca de num.

2. La collecziun retor. ella biblioteca centrala a Turitg

Quella collecziun consista per la gronda part ord la collecziun della bibl. privata dil prof. Dr. J. Ulrich, che ha era giu ses merets per nies romontsch⁴²⁾ ed ord la collecziun rom. che sesanflava pli baul ell'aschignumada «Stadtbibliothek, Zürich» e ch'era vegnida rimnada da Dr. Wilh. von Wyss, bibliotecar, sco era entras agid de P. B. Berther p. m.⁴³⁾

⁴²⁾ Mira: Rhätorom. Texte hersg. v. Jak. Ulrich. I. Vier Niederwaldische Texte, Halle 1883, e II. Oberengadinisch, Halle 1883.

⁴³⁾ Mira: Treis brevs de Dr. Wilh. v. Wyss ella bibl. rom. M. ed ils quens de P. B. B. leutier. (Brevs digl onn 1893, il mars).

Davart igl inventari de quella dattan las sequentas cefras, che sefundeschan sin la Bibliografia Retor. il sequent maletg:

1. Litt. eng.: 1552—1600 = 3; 1600—1700 = 34; 1700—1800 = 45; 1800—1930 = 180.

2. Litt. surs.: 1600—1700 = 23; 1700—1800 = 79; 1800—1930 = 234.

Artechels eng. = 262, sursilvans = 336; total 598. Raritats ha Turitg da 1700—1800 = 7; da 1800—1930 = 3.

Ei seigi denton aunc nudau cheu, che la bibl. centrala de Turitg posseda la pli completa collecziun de studis e litteratura sur il romontsch.

3. Pli pintgas collecziuns de litt. retoromontscha

possedan era:

Lucern (Bürgerbibliothek). Quella cuntegn principalmein litt. surs. dil 17avel e 18avel tschentaner; tut bials exemplars.⁴⁴⁾ Lu era S. Gagl (Stiftsbibliothek), pauc; principalmein las biblas.⁴⁵⁾ Ina pintga collecziun de litt. veglia surs. ha era la claustra de Nossadunnaun e denter ils paucs exemplars dus rarissims, dals quals nus vegnin aunc a relatar sut raritats! Enzatgei pauc romontsch han era las duas bibliotecas dellas universitats de Friburg e da Geneva.

4. La biblioteca rom. de sgr. Hs. A. Lössli, Winterthur

En Svizzerha bassa enconuschein nus mo quella bibl. rom. privata. Entochen 1936 udeva quella al predicant J. Gasser de Winterthur, che ha fatg da siu temps liungs studis sur las biblas, era sur las romontschas. Onn ha el vendiu ella; inton 50 ovras engiadinesas, ein vegnidas a Mustér e gl'auter ha sgr. Hs. A. Lössli acquistau.

Quella cuntegn tenor nudauna tarmessa a nus da sgr. Lössli:

⁴⁴⁾ Communicaun a mi entras sgr. Dr. O. Alig, Lucern.

⁴⁵⁾ Communicaun a mi entras Dr. Jos. Müller, Stiftsbibliothek. S. Gagl.

1. Litt. eng.: 1552—1600 = 2; 1600—1700 = 27; 1700—1800 = 23; 1800—1880 = 49.

2. Litt. surs.: 1600—1700 = 8; 1700—1800 = 18; 1800—1900 = 40.

En tut, ovras eng. = 101; surs. = 64; total = 165. Per la gronda part bials e complets exemplars.⁴⁶⁾

C. Bibliotecas romontschas egl jester

1. Quella a Paris

La pli veglia, mo da l'autra vart la pli pintga collecziun de litteratura romontscha egl jester sesanfla incorporada ella bibl. nazionale della Frontscha a Paris.

Las ovras de quella collecziun ein per la gronda part rimnadas gia avon 1800, e quei da Florent Guiot, ambassadur franzos a Cuera. Che quei ei aschia prendein nus ord ina brev de quel, datada dils 23 fructidor digl onn 6 della revoluziun franzosa (9 sett. 1798) ed adressada a minister Talleyrand.⁴⁷⁾ Quella brev ei propi intressanta ed instructiva e perquei schein nus suondar ella cheu en translaziun romontscha:

«Burgheis Minister

Jeu hai l'honor d'admetter a Vus la nota cheu aclusa, cun la supplica de surdar ella alla biblioteca nazionale.

Essend che pliras circumstanziass pudessan scursanir mia dimora el Grischun, giavischel jeu de saver, schebein la biblioteca nazionale posseda enzacontas ovras el lungatg retic u grischun, per ordinari numnaus: Sursilvan ed Engiadines.

Sch'ella posseda neginas vi jeu festginar de termetter ad ella ina pintga collecziun, ni era gidar a complettar, sch'ella havess gia ina tala. Jeu hai era rimnau pliras caussas natural-scientificas ed ins ha ultra de quellas aunc empermess a mi enzacontas autras, ch'jeu destinel per la collecziun natural-

⁴⁶⁾ Bien engraziament per la nudauna a Henri Lössli, cand. phil., Winterthur.

⁴⁷⁾ Mira: La Réunion des Grisons à la Suisse. Correspondance diplomatique de Fl. Guiot. Publié par Emile Dunant, Dr. Phil. Bâle et Genève (Georg) 1899. NB. Questa brev ei lu vegnida restampada da Dr. C. Jecklin, el Bünd. Monatsbl. V. An. 1900, nr. 7.